

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

28 MAART 1988

WETSVOORSTEL

tot aanpassing van het bestuur  
van de Provincie Brabant aan de  
institutionele hervorming en tot  
wijziging van de op bepaalde  
diensten van dat bestuur  
toepasbare taalregeling

(Ingediend door de heer Féaux)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is het toezicht over de gemeenten aan de Gewesten toevertrouwd. Die bevoegdheidstoewijzing heeft evenwel niets gewijzigd aan de manier waarop de provinciale overheid optreedt in het toezichtsproces. Daardoor kan thans worden geconstateerd dat zaken die betrekking hebben op het toezicht op de gemeenten van het arrondissement Nijvel of, meer algemeen, in dit arrondissement « gelokaliseerde of lokaliseerbare » zaken, worden behandeld door provinciale diensten die te Brussel-Hoofdstad zijn gevestigd en derhalve onderworpen zijn aan de taalregeling van de te Brussel-Hoofdstad gevestigde plaatselijke diensten (art. 35, § 1, 17 en volgende van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken van 18 juli 1966).

Zonder vooruit te willen lopen op de vorm waarin de hervorming van de provinciale instelling zou kunnen worden gegoten, lijkt het verantwoord de werkwijze van het bestuur van de Provincie Brabant onverwijld aan te passen aan de nieuwe institutionele

Chambre  
des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

28 MARS 1988

PROPOSITION DE LOI

adaptant l'administration de la province de Brabant à la réforme institutionnelle et modifiant le régime linguistique applicable à certains services de cette administration

(Déposée par M. Féaux)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles a confié la tutelle sur les communes aux Régions. Cette attribution de compétences n'a cependant apporté aucune modification à la manière dont s'exerce l'intervention des autorités provinciales dans le processus de la tutelle. De ce fait, l'on peut constater actuellement que les affaires relatives à la tutelle sur les communes de l'arrondissement de Nivelles ou, en termes plus généraux, les affaires « localisées ou localisables » dans cet arrondissement, sont traitées par des services provinciaux sis à Bruxelles-Capitale et soumis, par conséquent, au régime linguistique des services locaux établis à Bruxelles-Capitale (art. 35, § 1<sup>er</sup>, 17 et suivants des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative).

Sans vouloir préjuger de la forme que pourrait revêtir la réforme de l'institution provinciale, il paraît justifié d'adapter, sans tarder, le fonctionnement de l'administration de la province de Brabant aux nouvelles réalités institutionnelles, de la manière

regeling en wel als volgt : de beambten en ambtenaren die zaken moeten behandelen die in het arrondissement Nijvel gelokaliseerd of lokaliseerbaar zijn, zullen een specifieke directie vormen met zetel in dat arrondissement.

Door lokalisatie zal de nieuwe directie worden beschouwd als een gewestelijke dienst waarvan de werkkring uitsluitend gemeenten zonder speciale regeling uit het Franse taalgebied bestrijkt en waarvan de zetel in dat gebied gevestigd is (art. 33, § 1, van voormelde gecoördineerde wetten). Krachtens artikel 38, § 1, van genoemde gecoördineerde wetten, zullen die betrekkingen door beambten en ambtenaren van de Franse taalrel worden bezet.

Teneinde een kennelijk verstoord evenwicht te herstellen wordt daarenboven voorgesteld de betrekkingen in diensten die onderworpen blijven aan de regeling van de lokale diensten van Brussel-Hoofdstad, paritair te verdelen tussen de twee taalrollen en een bepaald aantal betrekkingen te bestemmen voor tweetalige ambtenaren (20 % van de betrekkingen in een graad die gelijkstaat met of hoger is dan die van directeur). Om een volkomen paritair evenwicht te bereiken, wordt een termijn van ten hoogste vijf jaren in aanmerking genomen.

qui suit : les agents et fonctionnaires ayant à traiter des affaires localisées et localisables dans l'arrondissement de Nivelles constitueront une direction spécifique ayant son siège dans cet arrondissement.

Du fait de cette localisation, cette direction sera considérée comme un service régional « dont l'activité s'étend exclusivement à des communes sans régime spécial de la Région de langue française et dont le siège est établi dans cette région » (art. 33, § 1<sup>er</sup> des lois coordonnées susdites). En application de l'article 38, § 1<sup>er</sup>, desdites lois coordonnées, ces emplois seront occupés par des agents et fonctionnaires du rôle linguistique français.

Par ailleurs, afin de rétablir un équilibre notoirement compromis, il est proposé de répartir les emplois appartenant à des services qui restent soumis au régime des services locaux de Bruxelles-Capitale, à parité entre les deux rôles linguistiques et de réservé un certain nombre d'emplois aux fonctionnaires bilingues (20 % des emplois d'un grade équivalent ou supérieur à celui de directeur). Un délai de cinq ans au plus est laissé pour atteindre totalement l'objectif de l'équilibre paritaire.

## V. FEAUX

### WETSVOORSTEL

---

#### Artikel 1

De Provinciewet wordt aangevuld met een Titel XI, met als opschrift « Het Bestuur van de Provincie Brabant » en waarvan het enige artikel luidt als volgt :

« Art. 141. — Binnen het bestuur van de Provincie Brabant wordt een directie opgericht waarvan het personeel uitsluitend is belast met alle zaken die in het arrondissement Nijvel gelokaliseerd of lokaliseerbaar zijn.

Die directie heeft haar zetel in het arrondissement Nijvel.

#### *Overgangsbepaling*

De personeelsleden die bij de inwerkingtreding van het voorgaande artikel in dienst waren, behouden de toelagen, vergoedingen of premies en de andere voordelen die zij, overeenkomstig de regeling waardoor deze worden verleend, genoten vóór hun overheveling naar het arrondissement Nijvel. »

### PROPOSITION DE LOI

---

#### Article 1<sup>er</sup>

La loi provinciale est complétée par un titre XI intitulé « De l'administration de la province de Brabant » dont l'article unique est libellé comme suit :

« Art. 141. — Il est créé, au sein de l'administration de la province de Brabant, une direction dont le personnel est exclusivement chargé de toutes les affaires localisées ou localisables dans l'arrondissement de Nivelles.

Cette direction a son siège dans l'arrondissement de Nivelles.

#### *Disposition transitoire*

Les membres du personnel en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent article conservent les allocations, les indemnités, les primes et les autres avantages dont ils bénéficiaient, conformément à la réglementation qui les octroie, avant leur transfert dans l'arrondissement de Nivelles. »

## Art. 2

In artikel 21 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wordt een § 8 ingevoegd, luidend als volgt :

“ § 8. De betrekkingen van het bestuur van de Provincie Brabant, met uitzondering van die welke bij artikel 141 van de Provinciewet zijn ingesteld bij de directie waarvan de zetel in het arrondissement Nijvel is gevestigd, worden paritair verdeeld tussen de twee taalrollen in alle graden van de hiërarchie.

20 % van de betrekkingen in een graad die gelijk staat met of hoger is dan die van directeur zijn krachtens diezelfde pariteit bestemd voor tweetalige ambtenaren.

De onder die voorwaarden voorgeschreven pariteit moet op korte termijn geleidelijk tot stand worden gebracht, zodat ze uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding van deze wet is bereikt. »

11 februari 1988.

## Art. 2

L'article 21 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, est complété par un § 8 rédigé comme suit :

“ § 8. Les emplois de l'administration de la province de Brabant, à l'exception de ceux de la direction ayant son siège dans l'arrondissement de Nivelles créés par l'article 141 de la loi provinciale, sont répartis à parité entre les deux rôles linguistiques, à tous les degrés de la hiérarchie.

20 % des emplois d'un grade équivalent ou supérieur à celui de directeur sont réservés, dans le respect de la même parité, à des fonctionnaires bilingues.

La parité prescrite dans ces conditions doit être réalisée progressivement à bref délai, de manière à être atteinte cinq ans au plus tard après l'entrée en vigueur de la présente loi. »

11 février 1988.

V. FEAUX  
L. WALRY